

Newsletter

Q1 of 2023

會員通訊 2023 年第一季



謹
賀
新
年



Facebook



f fvpcclub

Website



www.fvpcclub.hk

會所經理隨筆 Note from the Club Manager

虎辭勝歲，兔躍新程。鴻兔年，恭喜發財！祝福各位身體健康！迎春接福，齊來迎接歡樂新的一年，本會已精心炮製一系列美點佳餚及餐飲活動，讓各位會員感受兔年的喜慶，春聯賀歲。

錦綉樓推出口碑載譽、美味豐富的『發財聚寶外賣盆菜』，為了確保品質，只作限量供應，敬請及早預訂。五款賀年糕點禮券是另一個重點推介，是各位送禮自用的節慶佳品。此外，歡迎各位蒞臨享用團年春茗酒席，與親朋摯友聚首一堂，共渡新歲，團團圓圓。

此外，亭林閣已預備『創意酒席』之精緻佳餚，嚴選時令食材烹調，融合精湛廚藝與創意，適合團體聚會或週年私人派對中享用。

新春活動方面，為祝賀大家行個新春大運，務必萬勿錯過2023年1月24日(年初三)中午時分，在會所門前的傳統醒獅及「財神」合照之精采表演活動。

最後，本人謹代表俱樂部全體員工向各位會員，恭祝各位兔年時來運到，兔年財源滾滾來！大吉大利、健康長壽！

Joy with spring blessings! May the New Year bring you good fortune! Wish you the best of health in the New Year! To make a good start for the Year of Rabbit, the Club has prepared for a series of food promotions and banquet menus for reunion and gatherings in this auspicious springtime. Let's indulge yourself in the cheerful atmosphere in the coming festive Lunar New Year.

The reputable Fairview Restaurant's "Takeaway Basin Dish (also called Poon Choi)" will be launched. To safeguard the quality, limited quantity will be offered and so your early pre-ordering is required. We also highly recommended five flavors of Homemade Festive Chinese Puddings' coupon which would be the gifts ideal for others and your own. Besides, please come with your friends and enjoy our Reunion & Spring banquet menus.

Country Café introduced innovative "Banquet of Culinary Innovation" – a blend of exquisite Chinese main course and Western cuisines with carefully selected seasonal ingredients. This new tasting menu is suitable for group gathering or the yearly private party.

At noon, on the 3rd day of Lunar New Year, Sunday 24th January 2023, a traditional Lion Dance performance will be ready in front of the Club house. In addition, "Mr. Fortune" will be greeting and wishing you good luck at the Club lobby. Please don't miss the chance to take photos with him!

Finally, on behalf of all the Club staff, I would like to express my sincere gratitude to our members. Great fortune and favor! Lucky Rabbit brings you a good harvest. Wishing you longevity and health!



洪克熙 Eddy Hung
會所經理 Club Manager

敬贈獨特賀年利是封 Complimentary Unique Laisee Packets

由2023年1月3日至1月21日止，所有主咭(01)或配偶咭(02)持有人均可親臨俱樂部接待處領取精美賀年利是封(每個會籍可換二十個)；另凡於這段期間，在錦綉樓或亭林閣惠顧滿某指定金額者，亦可獲額外敬贈，送完即止。

All (01) or (02) cardholders are entitled to collect 20 complimentary laisee packets at the Reception Counter from 3 January to 21 January 2023. Additional packets can also be obtained from our F&B outlets if you successfully meet the spending requirements, and while stocks last.



農曆年假暫停營業 Club Closure During Lunar New Year

在農曆新年假期間，俱樂部於大年初一及初二，即2023年1月22日及23日，休息兩天，並於1月24日(星期二)啟市，照常營業。

During the Lunar New Year period, the Club will be closed from 22 to 23 January 2023 for two days. Operation will resume normal on Tuesday, 24 January 2023.

外賣盆菜 請於3天前預訂 不設堂食·全年供應

一品聚寶盆

富貴玉鮑魚(6件/10件)、茄汁海虎蝦(6件/10件)、蠔皇花膠筒(6件/10件)、鮑魚汁扣玉掌(6件/10件)、蠔皇北菇(6件/10件)、紅燒南美海參(6件/10件)、秘製貴妃雞、家鄉扣肉、乳香蓮藕爽、酥炸靚香芋、娃娃菜、黃金炆枝竹、鮮甜蘿蔔、竹笙

迷你 \$1,288 (約6位用)
大盆 \$1,988 (約10位用)

不設回收“盆”



送 現凡訂購大盆菜，紅酒一瓶(價值\$198)

鮮肉臘腸·風味臘腸

肥瘦比例分佈均勻，入口甘香，令人回味無窮

Chinese Sausages Promotion



風味臘腸 (1斤裝) \$208



鮮肉臘腸 (1斤裝) \$188



鮮肉臘肉 (1斤裝) \$188



存裝油鴨牌 \$68

以上圖片只供參考 The above pictures are for reference only



查詢及訂購電話
Enquiry & Order Tel.
2482 8679

賀年糕點 禮券預訂

Pre-order of Homemade
Festive Chinese Puddings' Coupon

訂購日期 Ordering Date :
01-12/01/2023

取貨日期 Pick Up Date :
14-20/01/2023



鴻運連年糕
New Year's Pudding
\$148

臘味芋頭糕
Taro Pudding
\$188

桂林馬蹄糕
Water-Chestnut
Pudding
\$148

乾燒蜜皇糕
Red Dates Pudding
\$238

臘味蘿蔔糕
Turnip Pudding
\$178

Starting from Sunday,
1 Jan - 5 Feb



發財春茗菜譜
Spring Dinner Set Menu

Starting from Wednesday,
4 - 20 Jan



廚師窩燒推介
Hot Pot Delicacies

Starting from Tuesday,
24 Jan - 5 Feb



新春賀年菜式
Chinese New Year
Special Dishes

Starting from Wednesday,
8 - 28 Feb



有營健康食譜
Healthy Food Promotion

Starting from Wednesday,
15 Feb - 31 Mar



椰子椰雞窩配煲仔飯仔寶
Chicken Coconut Hot Pot
with Casserole Rice

Starting from Wednesday,
1 - 31 Mar



素食推廣
Vegetarian Recommendation
Promotion

Starting from Wednesday,
1 March



每晚優惠好介紹
Special Price Dinner Set Menu

Starting from Wednesday,
1 March



雀局推廣
Mahjong Promotion

Starting from Tuesday,
3 Jan - 24 Feb



韓式燒肉推廣
Korean BBQ Promotion

Starting from Tuesday,
17 - 29 Jan



「鮑」你撈起
Shred Abalone Plate

Starting from Thursday,
19 - 21 Jan



「斧斧」生威團年套餐
Tomahawk Set

Starting from Tuesday,
24 - 29 Jan



賀年午市及晚市套餐
Chinese New Year Lunch
and Dinner Set

Starting from Wednesday,
1 March



火鍋推廣
Hot Pot Promotion

Starting from Tuesday,
7 - 31 March



清新沙律
Fresh Salad



中西創意酒席 - 亭林閣 Banquet of Culinary Innovation

亭林閣推出以傳統中式主菜混合西式之前菜及精緻美饌，再搭配饒富特色之甜辣醒胃亞洲菜餚，適合於家庭喜慶聚會或團年歡聚享用，詳情請向亭林閣查詢。

Country Café launches innovative Banquet – a blend of traditional Chinese main course with Western appetizers, dessert and drink, savory and slightly spicy Asian cuisines. This new tasting menu is suitable for the family gathering or yearly reunion. For details, please refer to Country Café for enquiries.



中西宴會 Banquet

查詢詳情，請致電
For details, please call
2471 6333

網上訂購外賣自取 佳節精選貨品

尚有多款外賣食品、乾貨及酒類，不定時推出。



網上訂購
專人覆單



取貨時需以會員証付款

一品聚寶盆菜
(迷你6位用/大盆10位用)

訂大盆
紅酒一瓶
(價值\$198)



大連鮮鮑扣鴨掌(4位用)



陳年花彫醉鮑魚(8隻)



泡菜豬軟骨(約500克)



西班牙辣茄汁肉丸(約500克)



燒牛肉(96隻士/6磅)



馬來咖哩牛腩(約500克)



笑口棗(約400克)



琥珀合桃(約370克)



辦公時間：11am - 6pm | 諮詢電話：2471 6333

以上圖片只供參考 The above pictures are for reference only

三星拱照賀新歲
Chinese New Year Celebration for THREE Lucky Stars

福星
FORTUNE

妙筆生【揮】迎金兔 Fai Chun Writing For The Chinese New Year

日期Date : 15/1/2023 星期日(SUN)

時間Time : 10:00am – 2:00pm

地點Venue : 會所大堂 Club Lobby

節目內容 Contents : 免費派發揮春
Free for Fai Chun Writing



吉祥醒獅賀新歲 Lucky Lion Dance Performance

日期Date : 24/1/2023 星期二(TUE)

時間Time : 12:00nn – 1:30pm

地點Venue : 會所大堂 Club Lobby

節目內容 Contents : 醒獅表演 Lucky Lion Dance Performance
財神到 Photo with Mr. Fortune



祿星
PROSPERITY

壽星
LONGEVITY

百花燈謎慶元宵 Chinese Valentine's Lantern Riddle

日期Date : 5/2/2023 星期日(SUN)

時間Time : 12:00nn – 10:00pm

節目內容 Contents : 競猜燈謎 Lantern Riddle



詳情請閱讀宣傳單張。 For details, please read the promotion flyer.

康體部專門店 Pro-Shop Sale

日期 Date : 1/12/2022 - 31/3/2023

運動用品8折

Sports Accessories 20% discount



球類9折

Balls 10% discount

歡迎親臨選購
Welcome to Shop

不可與其他優惠共用
Cannot be used in conjunction with
other coupons or promotional offer

滋潤·保濕·緊緻
為春日帶來新體驗

(優惠不可同時使用 Special offers can not be shared with the other promotions.)

新春美肌自選組合優惠
NEW YEAR Skincare Combo

會員於推廣期內 (1/1/2023 - 31/3/2023)，以 \$980 的震撼價，尊享自選 1 項美肌護理療程及指定 1 項特別護理。

During the Promotion period (1/1/2023 - 31/3/2023), Members who enjoy a stunning price of \$980 to enjoy a facial treatment of your choice and a designated special treatment.

自選項目 (5選1)
Your Choice (Choose 1 in 5)

- A) 3003°C 玫瑰美白護理 3003°C Rose Whitening Facial Treatment (原價 Original : \$850)
- B) Thalgo 海洋抗敏水份護理 Thalgo Deeply Nourishing Facial Treatment (原價 Original : \$850)
- C) La Suisse Co2 Mask 蝸牛抗敏修復護理 La Suisse Co2 Mask Snail Repair Oxygen Facial Treatment (原價 Original : \$850)
- D) La Suisse Co2 Mask 蛇毒血清收緊氧氣護理 La Suisse Co2 Mask Venom Revitalizing Oxygen Facial Treatment (原價 Original : \$850)
- E) La Suisse Co2 Mask 暗瘡注氧療程 La Suisse Co2 Mask Efficient Acne Care Oxygen Facial Treatment (原價 Original : \$850)

指定項目 射頻(RF)膠原淨機護理 RF TherMatrix Treatment (原價 Original : \$600)

本會專業美容師可提供專業建議，務求用最安全及有效的皮膚護理給每位客人。若購買套票療程，可享有折扣優惠。如想親身體驗，可向美容師或康體部職員查詢及預約。

Our beautician can provide professional advice, with the most safe and effective skin care to each member. Discount will be offered on packages. If you are interested, welcome to contact our beautician or S&R staff for details and advance booking is required.

任何折扣優惠只限單一形式使用，若有任何爭議，任何有關折扣優惠的理解或詮釋所引致的糾紛，由本會裁定，其決定即最終及有約束力。

Any discount scheme is solely applied. Any dispute which may arise as to the meaning or interpretation of the said scheme shall be determined by the Club the decision of which shall be final and binding.

比賽系列 Competition Series

週年網球單打大賽2023 Annual Tennis Single Competition 2023

日期 Date : 11, 12, 18, 19/3/2023 星期六、日 (Sat & Sun)
時間 Time : 5pm - 10pm
地點 Venue : 網球場 Tennis Courts

有關詳情請留意宣傳單張。
For details, please check the promotion flyer.

嘉賓康體券價目表 S&R Guest Coupon Price List

類別 Category	2023年1月至3月 January - March 2023	
	平日 Weekdays	星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public Holidays
小童 Child (3至12歲 Aged 3 to 12)	\$55	\$80
長者 Senior (65歲或以上 Aged 65 or above)	\$55	\$80
青少年及成人 Teens and Adult	\$110	\$150

嘉賓康體券只可在購買當天使用，恕不設預售。
A guest coupon is only valid on the day of issue and no advance purchase is allowed.

嘉賓康體券購買 Purchase of Guest Coupons

隨著本會所使用設施的人數不斷增加，現提醒各會員《俱樂部章程》第22.1條：「每名會員當天只限可攜同最多三名賓客使用俱樂部設施。」為保障購買康體券之權利不被濫用，請各會員遵守有關條款。

With the increased usage rate of the S&R facilities, members are reminded of the Club 《Bye-Laws》 Clause 22.1: "Every membership may introduce a maximum of 3 guests to use Club facilities in that day." To ensure the privilege for purchase of guest coupons is not abused, members are required to follow the rules and regulations properly.

健體訓練課程 Fitness Training Course



個人健體課程 Personal Fitness Training	
收費 FEE	有效期限 Valid Period
\$680 / 小時 hour	1 天 day
\$5,500 / 10 小時 hours	6 個月 months
\$10,000 / 20 小時 hours	1 年 year
\$13,500 / 30 小時 hours	2 年 years

所有健體課程只由健身教練主理，閣下如欲參加，可向教練或康體部職員查詢及預約。

All Fitness Training Courses are only to be conducted by the Club Trainer. If you are interested, welcome to contact our Trainer or S&R staff for details and advance booking is required.

招募新會員 Recruit New Member

想成為網球隊的一份子？
請即加入這個大家庭。
Be a tennis team player?
Don't hesitate to join our big family.

查詢詳情，請致電康體部，電話2482 8681。
For details, please contact S&R Dept. at 2482 8681.



回顧 Play Back

8-9 / 10 / 2022 週年網球雙打大賽 2022 | Annual Tennis Double Competition 2022



29-30 / 10 / 2022 萬聖節派對 | Halloween Party



新入會優惠

Recruitment for New Member at a Discount

虎辭勝歲，免躍新程！俱樂部為慶祝2023年，於1月至2月，推出以震撼價 \$33,800（原價為 \$43,800，即勁減\$10,000）招收永久「個人會籍」新會員。入會會員可額外獲得以下優惠：

- 特別加設早鳥優惠：每月頭5位成功申請者，可額外獲贈價值\$1,000「飲食現金券」
- 錦綉花園業主尊享額外價值\$1,000「飲食現金券」
- 另加送20張嘉賓康體券（價值約共\$3,000）
〈或可選擇價值\$1,000「飲食現金券」及10張嘉賓康體券（總值約\$2,500）〉
- 成功使用轉數快繳付「入會費」，可額外加送價值\$500「飲食現金券」

請各位把握此勁減機會，優惠名額有限，先到先得，額滿即止。優惠總額接近\$15,500，查詢詳情或預約參觀，請致電2471 6333與會員部聯絡，本會熱烈期待獻上我們最真誠用心之服務！

現有會員
推薦親友參加成為全新
個人會籍會員，可得到
\$2,000「飲食現金券」
獎賞。

Current member introducing
a new Individual member
will get \$2,000 worth
"Food & Beverage"
coupons in return.

Joy with spring blessings! To make a good start for the Year of Rabbit and celebrate the Year of 2023, the Club will launch special discount price \$33,800 of entrance fee (original price is \$43,800, \$10,000 off) for new enrolment to permanent "Individual Membership" starting from Jan to Feb with the following incentives:

- Special Early Bird Offer: extra \$1,000 worth "Food & Beverage" coupons will be offered for first 5 successful applicants in each month.
- Extra privilege \$1,000 worth "Food & Beverage" coupons will be provided to Fairview Park owner solely.
- Additional 20 pieces of S&R Guest Coupon will also be given (total value around \$3,000).
〈Or: \$1,000 "Food & Beverage" coupons plus 10 pieces of S&R Guest Coupon (total value around \$2,500).〉
- Extra \$500 worth "Food & Beverage" coupons will be granted if successful settlement of "Entrance Fee" by FPS.

Special offers are limited and on a first-come-first-served basis. Offers are almost \$15,500 in total value. Please grasp this golden opportunity and contact Membership Department by 2471 6333 for enquiries or appointment of a club tour. We look forward to serving you and your family with our sincerity.



出版
Published by

錦綉花園鄉村俱樂部
Fairview Park Country Club

地址 : 香港新界元朗錦綉花園紅荷路
Address : Lotus Road, Fairview Park, Yuen Long, N.T., Hong Kong
電話 Tel. : 2471-6333
傳真 Fax : 2482-9367
網址 Website : www.fvpcub.hk
電郵 E-mail : mbr2@fvpcub.hk

如對本刊物有任何意見，歡迎與會員部聯絡。

If you have any comments on this newsletter, please contact Membership Department.

俱樂部保留隨時修改本刊內之宣傳優惠或節目之權利，而毋須事先通知，如有任何爭議，俱樂部保留最終之決定權。

The Club reserves the right to amend/cancel the promotions or events on this newsletter without prior notice and reserves the right for final decision in case of any dispute.

